

Eitt ljós á gøtu míni

v/ Johs. A. Næs

»Verið miskunnssom, eins og faðir tykkara er miskunnssamur.«

(Luk. 6,36)

»Verið miskunnssom,« sigur Jesus við okkum.

Ver miskunnssamur í hugsan tíni! Hugsá ikki við harðskapi og illgitan um tæ, tú ert í millum. Tak alt væl upp, bæði tað, tæ siga, og tað, tæ gera. Tað er ein vælgerð í móti teimum. Og tú sjálvur fær ongan skaða av tí, men heldur gagn.

Ver miskunnssamur í orðum tínum! Tú verður kanska freistaður til at siga herð og tvør orð. Sig tæ ikki, sjálvst um tú heldur, at tú verður so illa viðfarin at orsök er til tess. Hvør stóran týðning hava ikki tæ miskunnssomu orðini! Hvussu stórar sinnisbylgjur kunnu tæ ikki leggja! Hvørt gott smýrsl eru tæ ikki fyri sálarsár!

Ver miskunnssamur í verki tínum! Ger eitt sindur fyri onnur, okkurt, sum ikki beinleiðis liggur á tær. Tæ verða tá so ovfarin og glað. Gleð á henda hátt øll í heimi tínum!

Ver miskunnssamur í medferð tíni! Ver fryntligur og tekkiligur móti øllum, tú hevur við at gera. Ver fryntligur bæði tá ið tú hevur litið og nógv at gera. Neyvan veitst tú, hvørja miskunn tú sýnir teimum, ið tú umgongst, bert við at vera fryntligur.

Ver miskunnssamur fyri Jesu skyld! Man honum leingjast eftir nøkrum sum eftir miskunnssomum vinum? Tá man eingin kunna ganga í móti evangelium hansara.

Ver miskunnssamur fyri tína egnu skyld! »Sæl eru tæ miskunnssomu.« — »Við tí máli, tit mála, skal tykkum aftur verða mált.« ja, »eitt gott stoppað, stungið, høgrokað mál skulu tæ geva tykkum í fang.«

Úrslit av makaskifti:

100 ára gomul sethús tikin niður

Fyri umleið 100 árum síðani bygdí Elias Hansen húsini á horninum J. Patursonargøtu, sum í farnu viku vórðu tikin niður. Elias Hansen var steinhoggari og traðarmaður. Hann átti bœin, har nú er ætlanin at gera parkeringspláss.

— Sum smágenta minnst eg, at vit klagaðu um, at húsini stóðu so avsiðis, at eingin kom til okkara at vitja, sigur Gígga Jacob-

sen, sum var yngsta dóttir Elias Hansen, við Sosialin.

Gígga Jacobsen átti húsini til fyri umleið átta árum síðani. Tá seldi hon tæ til Sjóvinnubankan. Gígga Jacobsen er 80 ár í dag, og hon var yngst av systkinaflokkinum. Býarmyndin er nógv broytt seinastu árin í Havn, og nú er enn ein farin við hesum húsunum.

Sosialurinn spurdi á bý-



Gudstænastur 13. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Hans J. Joensen
Vesturkirkjan: Hogni Poulsen, altargongd
Vestmanna: Jákup Magnussen, altargongd
Hvalvík: Marín R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd. Talvan gongur fyri Sunnudagsskúlablaðið.
Nes: Jákup Kass, altargongd
Klaksvík: Henning Bøgesvang
Miðvágur: David Johannesen kl. 11.00
Sandur: Jákup R. Hansen kl. 12.00
Tvøroyri: Elsa Funding
Porkeri: Bjarni Bæk kl. 18.00, altargongd
Leiti: Bjarni Bæk kl. 11.00, altargongd
Vágur: Jónsvein Bech kl. 11.00

Bahá'i — Toftir

Frá Kl. 8.30 í kvøld hugnaligt prát um Bahá'i-trúna fyri øllum áhugaðum, hjá Sue og Roy Philbrow, Undir Nesinum, Toftum.

Evangeliska røddin

Føroyska sendingin frá Trans World Radio, Monte Carlo hoyrist hvørt mánakvøld kl. 21.45 GMT (Før. tíð kl. 22.45), á millumbylgju 205 m. (1466kHz).
Mánakvøldið 17/9 talar Mikkal á Bergi úr Klaksvík
Evi: Hoyrið og fátíð
Sangur: Ebenezerkórið og Ingálvar av Reyni

ráðnum, hví hesi sethús vóru tikin niður.

— Hóast tað ikki var við okkara besta huga, at so bleiv, so var tað ein avtala í sáttmálanum, vit gjørdur við Sjóvinnubankan í samband við makaskifti, verður sagt.

Søgan um økið framvið J. Paturssonargøtu er long og fækjaslig. Har hava verið nógv ætlanir, sum allar vóru ógjørligar at gjøgnumføra, tí býarplanurin við ferðsluáðrunum kom upp í spælið

fyri umleið 10 árum síðan.

Fyri umleið 15 árum síðan fóru útstykkingar fram, men hóast fólk hava biðið um byggið, so er eingin givin í býráðnum.

Síðan ætlaði Apotekið í Havn at byggja har, men býráðið visti á annað pláss á Trapputøðni, tí tað lá betur fyri. Trupulleikin tá J. Paturssonargøta var ferd ígjøgnum, er, at eingin størri ferðsla kann beinast út tann vegin, og

Framhald á baksíðuni



Makaskiftið millum býráð og peningastovn kundi bert gerast, um húsini á J. Paturssonargøtu vórðu tikið niður. Býráðið víldi ikki keypa húsini, og Sjóvinnubankin setti ikki, at húsini vóru við í sjálvum makaskiftinum.

Lækna-vaktirnar

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 1 2979, leygard. og Sølvi W. Olsen, tlf. 1 6611, sunnud.
Eysturoy: Sverri Lamhauge, tlf. 48 016, leygard. og Sigvald Kristiansen, tlf. 41 517, sunnud.
Norðuroyggar: Ólavur Gaard, tlf. 5 6900
Vágur: Tlf. 32 413
Suðuroy (norður): Tlf. 71 560
Suðuroy (suður): Tlf. 73 030

Tannlæknavakt, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst í dag og í morgin kl. 13.00 — 14.00. Tlf. 1 45 44.

Um nøvn

Føðingar-dagur:

14. september fylt Knud Andersen, Klaksvík, 80 ár.

Silvur-brúðleyp

Í dag kunnu hjúni Sonja og Eli Johannesen, Oyri, halda silvurbrúðleyp. Br. adr.: Eydnan.

Prógv

1. sept. tók Inga Hansen, á Glyvrum, prógv sum setari á Estra.

Jónrid Lauritsen, Sørvágur og Margretha Petersen, Klaksvík, hava tikið prógv sum sjúkraisyrar á Glostrup sjúkrahúsi.

Russisk konsert á Skála

Sovjetiska skúlaskipið, sum hevur ligið á Havnini í tveir dagar, fer í dag kl. 10 inn á Skála. Har fara tæ 25 listafólkini at hava konsert í ítróttarhøllini í dag kl. 16.

Á skránni eru fólkasangur og dansspøl. Kvinnukór og einstaklingar syngja, og tæ spæla á harmoniku og balalajka. Øll eru tæ í russiskum búnum.

Skipið »professor Klenova« kemur aftur til



7. september fingur Sólva Reynskor og Kim Hansen, Sørvági, ein son.

7. september fingur Lina og Jens av Reyni, Tórshavn, eina dóttur.

9. september fingur Gunnvør og Kári Thorsteinsson, Sandavági, ein son.

10. september fingur Sigvør Djurhuus og Finn Hentze, á Sandi, ein son.

11. september fingur Olea og Pætur Hansen, Leirvík, eina dóttur.

11. september fingur Rosa og Karl Martin Joensen, Morskranes, ein son.

12. september fingur Jóhanna Jacobsen og Sverri Mikkelsen, Klaksvík, eina dóttur.

12. september fingur Sigga og David Johannesen, Miðvági, eina dóttur.

13. september fingur Anne Andersen og Jóan Pauli Olsen, Rituvík, ein son.

13. september fingur Jonna og Mortan Holm, Porkeri, eina dóttur.

13. september fingur Senova og Jákup Alberg Berg, Tórshavn, eina dóttur.

13. september fingur Birgit Madsen og Jóhann Clementsen, á Stykkinum, ein son.

Havnar sunnumorgunin. Tann seinasta konsertin hjá listafólkunum, sum koma av Kirov-mentaborgini í Murmansk, verður sunnudagin kl. 15.30 í Norðurlandahúsinum.

»Professor Klenova« fer heimaftur til Murmansk mánadagin.